



Distr.  
LIMITED

A/C.3/49/L.37  
2 December 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия  
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
Пункт 100b повестки дня

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ  
АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ  
ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ  
ЧЕЛОВЕКА  
И ОСНОВНЫХ СВОБОД

Куба: проект резолюции

Уважение всеобщей свободы передвижения и чрезвычайная важность  
воссоединения семей

Генеральная Ассамблея,

подтверждая, что все права человека и основные свободы универсальны, неделимы,  
взаимозависимы и взаимосвязаны,

ссылаясь на положения Всеобщей декларации прав человека 1/,

подчеркивая, что, согласно Программе действий, принятой на Международной конференции  
по народонаселению и развитию, проходившей в Каире 5-13 сентября 1994 года 2/,  
воссоединение семей зарегистрированных мигрантов является важным фактором международной  
миграции, а денежные переводы зарегистрированных мигрантов в их страны происхождения  
зачастую являются весьма важным источником валютных поступлений и способствуют повышению  
благополучия оставшихся в странах происхождения родственников,

---

1/ Резолюция 217 А (III).

2/ А/CONF.171/13, глава I, резолюция I.

1. призывает все государства обеспечить всеобщее признание свободы передвижения всех иностранных граждан, проживающих на их территориях на законных основаниях;

2. подтверждает, что все правительства, особенно правительства принимающих стран, должны признавать чрезвычайную важность воссоединения семей и содействовать включению этого положения в национальные законы в целях обеспечения защиты единства семей зарегистрированных мигрантов;

3. призывает все государства создать условия для свободного движения денежных переводов проживающих на их территории иностранных граждан родственникам в странах происхождения;

4. призывает также все государства не допускать принятия законов, отрицательно сказывающихся на свободе передвижения мигрантов, воссоединении семей и денежных переводах, и отменить их;

5. просит Комиссию по правам человека рассмотреть этот вопрос на ее пятьдесят первой сессии и представить через Экономический и Социальный Совет рекомендации Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии.

-----